



Европейски съюз



ОПАК Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## ДОГОВОР

№ 2 ДД-93

Днес, 02.09.2015 г. в гр. София, между:

**АГЕНЦИЯ ПО ГЕОДЕЗИЯ, КАРТОГРАФИЯ И КАДАСТЪР (АГКК)**, представлявана от инж. **СВЕТΟΣЛАВ НАКОВ – ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР** и **ПОЛИНА ЗАШЕВА – ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**, със седалище: гр. София 1618, ул. "Мусала" № 1, ЕИК 130 362 903, наричана по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**БАЛИСТИК СЕЛ ЕООД**, ЕИК 201055457, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Солунска 47, вх. Б, ет. 3, ап. 10, адрес за кореспонденция: гр. София, кв. Хаджи Димитър, ул. Васил Кънчев, тел: 02/4416726, факс: 02/8756149, представлявано от **ЮЛИАН ПЕТЪОВ ПЕТКОВ – УПРАВИТЕЛ**, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

Във връзка със **Заповед № РД-13-280/14.08.2015г.** г. на Изпълнителния директор на АГКК, както и утвърден протокол за работата на комисията за разглеждане, оценка и класиране на офертите по чл. 101г от ЗОП и на основание чл. 101е от ЗОП се сключи настоящият договор.

*Страните се споразумяха:*

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1 (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема и се задължава, срещу възнаграждение да извърши услугите и дейностите по изпълнение предмета на настоящия, а именно "Повишаване квалификацията на служителите в АГКК за предоставяне на комплексни електронни административни услуги, чрез провеждане на специализирано обучение", по проект „Повишаване квалификацията на служителите в АГКК за предоставяне на комплексни електронни административни услуги чрез специализирано обучение,, съгласно изискванията на Възложителя, посочени в Технически спецификации и предоставена Техническа и Ценова оферта от Изпълнителя.

### II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

**Чл. 2 (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ общо възнаграждение /крайна цена/ в размер **73 440** (седемдесет и три хиляди четиристотин и четиридесет) лева с включен ДДС (съгласно ценовото предложение по оферта рег. № 99-265/12.08.2015г.). Общото възнаграждение не подлежи на промяна, освен в случаите, при които се намалява договорената цена в интерес на Възложителя, както и в случаите на финансови корекции по проекта.

(2) В цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на дейностите по предмета, посочен в чл. 1 от настоящия договор.

(3) Възнаграждението се заплаща по етапно, с банков превод по посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ банкова сметка и срещу издаване на оригинална фактура, както следва:

**3.1.** Авансово плащане в размер на 20% от стойността на договора в срок до 10 работни дни от подписване на настоящия договор и получаване на фактура.

3.2. Окончателно плащане в размер на 80% от стойността на всеки етап от настоящия договор в срок до 10 работни дни от одобряване от Възложителя на изпълнението. Този срок започва да тече от изготвяне на становището на екипа по управление на проекта по изпълнението на договорните задължения, подписване на Приемо-предавателен протокол за приемане и предаване на работата по настоящия договор и получаване на фактура.

(4) За обезпечаване изпълнението на всяко едно от задълженията по настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя към момента на сключването на договора гаранция за добро изпълнение в размер на 3% от общата цена на договора.

4.1. Гаранцията се представя под формата на парична сума, внесена по набирателната сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или под формата на безусловна и неотменима банкова гаранция, изготвена от съответната обслужваща банка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4.2. Срок на валидност – 30 (тридесет) календарни дни след изтичане на срока по договора.

4.3. Ако в процеса на изпълнение на Договора се окаже, че срокът на валидност на банковата гаранция не покрива целия период, в рамките на десет работни дни преди изтичане на валидността ѝ Изпълнителят се задължава да удължи срока на валидност на вече издадената гаранция.

4.4. В случай, че не бъдат изпълнени горните задължения, Възложителят има право да инкасира в своя полза сумата по гаранцията.

4.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение на договора в срок от 7 (седем) календарни дни след изтичането на срока по т. 4.2, ако липсват основания за задържането ѝ от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Освобождаването на гаранцията се извършва чрез предаване оригинала на документа за учредяването ѝ или чрез превеждане по сметка, когато гаранцията е парична сума.

### **III. ВЛИЗАНЕ В СИЛА. СРОКОВЕ. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА.**

**Чл. 3.** (1) Настоящият договор се сключва за срок от четири месеца и влиза в сила от подписването. Посоченият срок за изпълнение на настоящия договор е пряко свързан със срока на договора за безвъзмездна финансова помощ (ДФФП) на Възложителя, финансиран от Европейския социален фонд на ЕС и от държавния бюджет на Република България, чрез Оперативна програма „Административен капацитет” 2007 – 2013 г. При никакви обстоятелства срокът по настоящия договор не може да надхвърля срока на договор № 14-22-29 от 28.10.2014 г. за безвъзмездна финансова помощ (ДФФП) на Възложителя.

(2) Извършените, съгласно предмета на договора услуги и дейности се отчитат чрез окончателния доклад. Той се представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за одобрение с приемо-предавателен протокол, ведно с приложенията към него

(3) В срок от пет работни дни от представянето на доклада и приемо-предавателния протокол по ал.2, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предоставя даденото от изпълнителя на екипа по управление на проекта за становище. В зависимост от констатираното в становището Възложителя в 3 – дневен срок одобрява представеното, или дава указания за корекции.

(4) В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ одобри документите в срока по ал. 3 се съставя констативен протокол за качествено изпълнение на предмета на договора, подписан от оторизираните представители на страните по договора.

(5) Когато бъдат установени несъответствия на изпълнението с уговореното или бъдат констатирани съществени недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

приемането на изработеното до отстраняването им. Констатираните отклонения и недостатъци се описват в становището на екипа по управление на проекта, а Възложителят определя подходящ срок за тяхното отстраняване за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) Съществен недостатък е когато изпълнените дейности по предмета на договора не отговарят на общите изисквания, дефинирани в техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – (7) В случай, че в определения срок ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не отстрани недостатъците, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да начисли неустойки за некачествено изпълнение, както и да отстрани недостатъците сам за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или да иска съразмерно намаление на цената.

(8) След отстраняване на недостатъците се пристъпва към окончателното приемане на изпълнените по този Договор работи, чрез подписване на двустранен протокол.

(9) С окончателното приемане, без забележки, на услугите и дейностите по договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ собствеността и авторските права върху изработеното. Авторските права, които се прехвърлят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приоритетно включват:

1. право на преработка и нанасяне на всякакъв вид промени в изготвеното;
2. използването на изготвеното за създаване на нов или произведен на него продукт;
3. други подобни права.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 4. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

- да получи резултатите от изпълнението на договора във вида и срока, уговорени в този договор да приеме извършената работа, в случай, че съответства по обем и качество на неговите изисквания;
- да не приеме и да не плати извършената работа, ако тя не съответства по обем и качество на неговите изисквания и не може да бъде коригирана в съответствие с указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- да изисква и получава от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всякаква информация, свързана с изпълнението на настоящия договор, включително информация за установени нередности;
- да указва на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ необходимостта от предприемане на действия за решаването на възникналите проблеми и действия, в случай на установени нередности;
- да освободи или да задържи гаранцията за изпълнение, при условията на договора;
- да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява мерките за информация и публичност, съгласно изискванията на ОП „Административен капацитет 2007-2013 г.“ и предоставените от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания след влизане в сила на договора за възлагане на обществена поръчка;
- да проверява спазването от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изискванията за съхранение на документи, свързани с обществената поръчка и с изпълнението на договора;
- да проверява изпълнението на задължението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за осигуряване на достъп до съхраняваната от него документация от страна на европейски и национални контролни и одитиращи органи и представители на Европейската комисия;



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

да проверява по всяко време изпълнението на възложената работа, без да създава пречки на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

да определи лице за контакти по договора и по своя преценка да го заменя;

да развали едностранно договора, в случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни възложеното в обема, срока и при условията на настоящия договор.

да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договорни задължения. Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез упълномощените от него лица в изпълнение на това му право са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, доколкото не пречат на неговата оперативна самостоятелност, изпълнението им не е фактически невъзможно и не излизат извън рамките на договореното;

да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложената работа в срок и без отклонения от договореното;

да одобри или да не одобри замяна на експерт, когато това се налага;

да не плати разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по изпълнението на този договор, които са недопустими за финансиране по Европейския социален фонд и ОПАК.

да променя обхвата на дейностите по настоящия договор без да се надвишава определената обща стойност на договора по чл. 1, в случаи на настъпили промени в нормативната уредба, регулираща дейността на Възложителя или възникнали промени в задълженията на Възложителя по договора му с Управляващия орган на ОП „Административен капацитет”.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на извършената работа, съгласно условията на настоящия договор;
2. да осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съдействието и информацията, необходими му за качествено изпълнение на работата;
3. да информира ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на поръчаната работа.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 5 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да изпълни възложената му работа с грижата на добрия търговец (дължимата за този вид дейност професионална грижа) в съответствие с изискванията на Възложителя по проекта и условията на този договор;
2. при изпълнение на възложеното да спазва разпоредбите на действащото законодателство, включително Регламент на Съвета (ЕО) № 1083/2006; Регламент на Европейския парламент и на Съвета № 1081/2006 г., Регламент на Комисията (ЕО) № 1828/2006 г.; Постановление № 62/21.03.2007 г. за приемане на национални правила за допустимост на разходите по оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, за финансовата рамка 2007 - 2013 г. (обн. ДВ., бр. 27 от 2007 г.); Постановление № 231/20.09.2007 г. за приемане на детайлни правила за допустимост на разходите по ОПАК, съфинансирана от Европейския социален фонд, за финансовата рамка 2007-2013 г. (обн. ДВ., бр. 78 от 2007 г.);
3. да изпълни предвидените и възложените по договора дейности и услуги;



Европейски съюз



ОПАК, Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

4. при извършването на услугата Изпълнителят трябва задължително да спазва изискванията за публичност, съгласно Регламент на Съвета (ЕО) № 1083/2006 и Регламент на Комисията (ЕО) № 1828/2006, както и изискванията публикувани на сайта на ОПАК.
5. да организира и съгласува работата си с Възложителя;
6. да приема и разглежда всички възражения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно недостатъци, дефекти и липси, допуснати при изпълнение на поръчката, и да ги отстранява за своя сметка;
7. да води подробна, точна и редовна счетоводна и друга отчетна документация за извършените услуги и разходи по настоящия договор, в съответствие с изискванията на общностното и националното законодателство, която да подлежи на точно идентифициране и проверка;
8. да съхранява документацията по предходната точка за период от 3 години след закриването на оперативна програма „Административен капацитет” (ОПАК) или за период от 3 години след годината, през която е извършено частично закриване;
9. да оказва съдействие на Възложителя, на Управляващия орган, националните и европейските съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българския съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки, за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и националното законодателство за извършване на проверки, инспекции, одит и др.;
10. да осигури необходимите ресурси, /човешки и технически/, за изпълнение на поръчката.
11. да запази поверителността на всички предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документи, информация или други материали, за срок не по-малко от три години след приключването на ОПАК в съответствие с чл. 89 (3) от Регламент на Съвета № 1083/2006 г.;
12. да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в случай на възникване на нередност в срок от пет работни дни от разкриване на нередността. Под „нередност” следва да се разбира всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на стопански субект, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет;
13. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за настъпването на обстоятелства, които могат да бъдат определени като непредвидени обстоятелства;
14. да не сключва трудов или друг договор за изпълнение на ръководни или контролни функции с лице, работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането й;



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

15. да не сключва договор за консултантски услуги с лице, работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;
  16. да възстанови неправомерно получени суми, следствие от допуснати нередности по изпълнението на настоящия договор;
  17. да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на договора, за предприетите мерки за тяхното разрешаване и/или за необходимостта от съответни разпореджания от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
  18. да издава фактури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като се съобрази с изискванията за форма и съдържание. Фактурите ще се издават в български лева. Във всички фактури и други разходооправдателни документи се посочва наименованието на оперативната програма, предмета и номера на Договора за безвъзмездна финансова помощ, както и номера и дата на договора за обществена поръчка. Към всеки разходооправдателен документ (фактура или документ с еквивалентна доказателствена стойност) се прилага документ, удостоверяващ начина на образуване на общата стойност на разходите, предвидени в тези документи, въз основа на посочени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ единични цени и количества;
  19. ползва предоставената от АГКК информация само за целите на изпълнение на договора. При неизпълнение на това задължение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи договорна, деликтна и наказателна отговорност.
  20. всички копия на получените за обработване изходни данни се унищожават от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след приемане на изпълнените дейности и услуги. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ подписва декларация, че не притежава никакви копие/оригинал от тази информацията. При неизпълнение на това задължение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи договорна, деликтна и наказателна отговорност.
  21. се задължава да предприеме всички необходими административни, технически и договорни мерки за защита на материалите и данните, предоставени за изпълнение на договора, както и създадени в изпълнение на този договор, от неправомерното им използване. При неизпълнение на това задължение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи договорна, деликтна и наказателна отговорност.
  22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ пълна техническа и друга документация на български език (включително и на електронен носител).
  23. да изготвя и предава на Възложителя всички доклади и отчети навреме и в пълнота, ведно с приложенията към тях;
- (2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност за качеството на изпълнението.
- (3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:
1. да получи уговореното в договора възнаграждение при условията и сроковете на настоящия договор;
  2. да изиска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията си по настоящия договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко или косвено свързани или необходими за изпълнение предмета на настоящия договор.

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд*

## VI. ВЪЗЛАГАНЕ НА РАБОТАТА

**Чл. 6.** (1) Конкретните дейности по настоящия договор се възлагат от упълномощения по настоящия договор. Материали на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се предават по опис с приемо-предавателен протокол.

(2) За реализирането целите на настоящия договор, страните определят следните лица:

1. **ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** Петър Иванов - р-л проект

2. **ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** Евелина Павлова

(3) Кореспонденция по договора се осъществява приоритетно по ел. път и по факс.

(4) Независимо от условията по ал. 3 кореспонденция се осъществява и на посочените в ал. 2 адреси. В този случай за дата на съобщението/уведомлението се смята:

1. датата на предаването - при лично предаване на съобщението/уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
3. датата на известието за доставяне – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането - при изпращане по факс.

## VIII. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

**Чл. 7.** (1) При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 0,2 % на ден от стойността на забавеното изпълнение, но не повече от 10% (десет на сто) от стойността на забавеното изпълнение. При достигане на максималния размер на неустойката изправната страна има право да прекрати договора едностранно с уведомление до другата страна. Възложителят може да прихваща от дължимите по договора суми начислените и дължими неустойки.

(2) При прекратяване на договора, поради виновно неизпълнение на някоя от страните по договора, виновната страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от стойността на договора. Възложителят може да прихваща от дължимите по договора суми начислените и дължими неустойки.

(3) При некачествено изпълнение на задълженията по договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право и на неустойка в размер на 5% (пет на сто) от стойността на изпълнената с недостатъци част от договора. Възложителят може да прихваща от дължимите по договора суми начислените и дължими неустойки.

(4) Страните си запазват правото да търсят обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери на неустойките на общо основание.

(5) Не се считат за забава случаите, при които МРРБ или УО на ОПАК забавят плащания към Възложителя.

## IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 8.** Настоящият договор се прекратява:

1. С пълното изпълнение на всички задължения на страните по договора;
2. С писмено споразумение между страните, с което се уреждат и последиците от прекратяването;

3. Едностранно от изправната страна с петдневно писмено предизвестие до другата страна при съществено виновно неизпълнение на задълженията ѝ по договора.

4. Едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, с минимум петдневно предизвестие, отправено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без да се дължат обезщетения и/или неустойки, в случай че:

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключи трудов или друг договор за изпълнение на ръководни или контролни функции с лице,

работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключи договор за консултантски услуги с лице, работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди от сключването на договора.

## Х. ДРУГИ УСЛОВИЯ

**Чл. 9.** (1) Този договор не подлежи на изменение или допълнение, освен по изключение, в случаите и по реда на чл. 43 и чл. 45 от Закона за обществените поръчки

(2) За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българското законодателство.

(3) Възникналите спорове по приложението на настоящия договор се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие спорът се отнася пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Гражданския процесуален кодекс.


(4) Управляващият орган не носи отговорност във връзка с искиове или жалби, вследствие на нарушение на нормативни изисквания от страна на Възложителя – Бенефициент по договора за безвъзмездна финансова помощ, както и такива от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

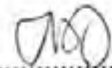
Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

Приложения:


1. Технически спецификации;
2. Техническо предложение;
3. Ценово предложение;
4. Гаранция за изпълнение – оригинал;
5. Документите по чл.101е, ал.2 от ЗОП.

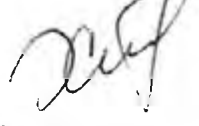
ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

  
инж. Светослав Наков  
Изпълнителен директор

  
Полина Зашева  
Главен счетоводител

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

  
Юлиан Петков - управител

  
Получих един екземпляр!  
Юлиан Петков  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд